

SIGMUND FREUD Y EL PSICOANÁLISIS EN LA REVISTA PSICOTECNIA

V. BERMEJO FRIGOLA

RESUMEN

Esta comunicación reúne el material encontrado en *Psicotecnia* (1939-1945) sobre Freud y el psicoanálisis, Revista perteneciente a la postguerra civil española. El material destacable es un obituario al fallecimiento de Freud, en 1939, y una conferencia de S. Freud, anticipo de sus *Obras Completas* que se publicaron en 1949 en edición revisada. Este material publicado y el contexto general de la Revista muestran un respeto y una consideración hacia Freud y el psicoanálisis, por lo que es importante considerar tales puntos de vista de la historia de la psicología española de los años cuarenta.

ABSTRACT

This work joins material found in *Psicotecnia* (1939-1945) about Freud and Psychoanalysis, review belong civil postwar. The highlight material in *Obras completas* who published in 1949. This material and the general context review shown a deference and consideration towards Freud and Psychoanalysis, so is very important to consider that points of view of the History of Spanish psychology the forties.

INTRODUCCION

La presente comunicación pretende dar a conocer una parcela muy reducida de la revista *Psicotecnia* que aunque poco conocida, consideramos sin embargo de gran interés.

Se trata de la presencia de Sigmund Freud y del psicoanálisis en esta Revista, publicación que como se sabe perteneció a los años cuarenta. Recordaremos algunos datos de esta Revista.

El primer número está fechado en octubre de 1939. La "**Presentación y Propósito**" (1) da cuenta de que ésta es una publicación del Instituto Nacional de Psicotecnia el cual, en 1922, comenzó a funcionar como Sección de Orientación Profesional del Instituto de Reeducación de Inválidos de Carabanchel. Posteriormente según el Estatuto de 1928 este Instituto fue reconvertido adquiriendo la misión de unas oficinas-laboratorios de orientación y selección profesional. Es en 1934 cuando las actividades del Instituto, que han ido ampliándose, adquieren el carácter y denominación de Instituto Nacional de Psicotecnia.

Dentro de una organización general en la que cabía la investigación y la enseñanza, los servicios especiales del Instituto estaban clasificados en Departamentos de Fisiología profesional, de Psicotecnia juvenil, de Psicotecnia del adulto y Psicotecnia objetiva social y profesional.

La presentación aclara que su "hispanismo" no quiere decir "nunca xenofobia y menos en cuestiones científicas, en las que si llega a producirse, sólo significa retraso".

Desde estos presupuestos la Revista pretende informar con la mayor facilidad de todo lo que ocurre, en particular en el extranjero, y para ello el Instituto y la Revista van a disponer de una documentación bibliográfica que la misma Revista se esforzará en recoger.

Algún estudio ha subrayado la importancia de esta Revista en cuanto a eslabón o hito inicial en la psicología española, pues es la primera publicación en la que esta ciencia tiene ciertos rasgos de autonomía, lo cual nunca había ocurrido anteriormente. Más todavía si consideramos que se trata de un momento histórico muy particular como lo fue la posguerra civil española (2).

Con todo, esta Revista tuvo un carácter muy desigual. Pues junto a trabajos de investigación psicotécnica que tienen un gran valor histórico nos encontramos trabajos en los que se introducen determinadas ideologías o formas de pensar que poco tienen que ver con la psicología. Así nos encontramos en colaboraciones tan dispares que van, en algún caso, desde un condensado compendio de una psicología más bien nazi, a otro trabajo que podríamos ubicarlo dentro de una psicología religiosa, o a otros trabajos que han sido pioneros en la selección y orientación profesional, como también en la temática de psicología y tráfico ... por mencionar algunos de los temas que son su objeto de publicación. Algún trabajo hace mención de problemas o aspectos "subconscientes" (3).

Del conjunto de 6 Volúmenes que constituyen esta Revista y que trascurren entre los años 1939 y 1945 queremos destacar exclusivamente una Nota Informativa y un Artículo, los cuales vamos a comentar. Por aportar algún dato cuantitativo podemos señalar que de todo lo publicado en los 6 Volúmenes de **Psicotecnia**, escasamente el artículo que vamos a comentar alcanza la significación estadística de un 2%; y poco menos, probablemente, represente la Nota Informativa antes señalada.

Sin embargo el tratamiento que se da, en ambos, a Sigmund Freud y al psicoanálisis nos parece de la suficiente entidad para que ocupe el contenido de esa Comunicación.

La Nota Informativa está publicada en la sección de Información del número 1 del Volumen I, fechado en octubre de 1939 y da cuenta del óbito de **"Sigmund Freud (1856-1939)"**. Ocupa tres páginas y en ellas más bien no se emite un juicio de valor sino que se da cuenta del dato biográfico y científico de Freud, sólo al final se hacen estas afirmaciones:

"Hace ya varios años el profesor Freud llevaba en sí la enfermedad que había de ocasionarle la muerte: un cáncer de lengua con propagación cervical. El lo sabía y, a pesar de ello, no disminuyó su actividad científica y profesional".

"Recientemente al producirse la anexión de Austria al Reich, fue incluido en una lista de proscritos y trasladó su residencia a Londres".

"Con su muerte puede decirse que muere también el psicoanálisis como doctrina exegética de la que era el sumo pontífice".

En ella, junto a observaciones y hechos incontrovertibles del mayor valor, figuran una serie de hipótesis arriesgadas, que han sufrido muy rudos golpes de la crítica científica. Cualquiera que sea su ulterior destino, siempre quedará la labor cierta de una serie de descubrimientos que acreditan a Freud como uno de los pensadores más brillantes y fecundos de nuestra época. El ya lo comprendía así cuando, en una de sus publicaciones recientes, terminaba:

"Así, pues, volviendo la vista a la labor de mi vida, puedo decir que he iniciado muchas cosas y sugerido otras, de las cuales dispondrá el futuro. Por mi mismo, no puedo decir lo que en tal futuro llegarán a ser" (4).

Indudablemente el autor de esta Nota Informativa ha emitido un juicio distante pero ponderado; y ha mantenido un tono de respeto, incluso en la discrepancia, que me parece digno de ser destacado.

En cuanto al artículo, se trata de un breve trabajo del mismo Sigmund Freud titulado **"El diagnóstico de los hechos y el psicoanálisis"**. Según señala una Nota al pie de página, ésta es una conferencia desarrollada en el Seminario del profesor Löffler, de la Universidad de Viena. Con una precisión que nos parece de interés: "Que forma parte del Volumen XVIII (en preparación) de la edición española de las obras de Freud (Biblioteca Nueva, Madrid)" (5). No está especificado en la Revista quién es el autor de la traducción.

Es sabido que antes de la Guerra Civil se publicaron 17 Volúmenes de las Obras de Sigmund Freud. Sin embargo, todo parece indicar que había un volumen XVIII, en preparación, que debido a las dificultades de la Guerra Civil no llegó a publicarse. Pero, además, ocurre que al principio de los años cuarenta está prevista su edición como el hecho más normal, según se deduce.

Como anticipo de esa publicación una Revista oficial, la que comentamos, da a conocer uno de sus trabajos, aunque sea un trabajo breve.

Este trabajo en la traducción que efectuó en 1943 Ludovico Rosenthal es denominado como **"El psicoanálisis y la Instrucción forense"** (6). Y en la

traducción que efectuó Jose Luis Echetverri en 1979 es denominado "La Indagatoria forense y el psicoanálisis" (7).

En las ediciones de Biblioteca Nueva de 1948 y 1967, mantiene el título que aparece en la Revista que comentamos. Por el contrario, a partir de 1972 y en las siguientes, incluso manteniendo el mismo texto, este trabajo es denominado "El psicoanálisis y el diagnóstico de los hechos en los procedimientos judiciales" (8).

Precisa el Editor de Biblioteca Nueva (en todos los casos) que la traducción es de D. Luis López-Ballesteros. Por el contrario, antes señalábamos que la Revista *Psicotecnia* no precisa traductor.

Cotejadas la traducción que publica la Revista, con la publicada en las Ediciones de las Obras Completas de Sigmund Freud por Biblioteca Nueva en 1948, 1967 y 1972 se comprueba que contienen el mismo texto. Por lo que podemos concluir que la traducción publicada en la Revista *Psicotecnia* es también de D. Luis López-Ballesteros.

Este trabajo en sí mismo no tiene importancia doctrinal o teórica dentro del psicoanálisis. Pero, desde el punto de vista histórico, sí que es un trabajo significativo y, quizás, ésta es la razón que probablemente movió a los editores de la Revista *Psicotecnia* a dar a conocer este breve opúsculo freudiano. Es la razón histórica la que explica también que James Strachey dedique prácticamente cuatro páginas a una introducción examinando tales considerandos en su edición de las Obras Completas de S. Freud.

Dice J. Strachey:

"Esta conferencia posee cierto valor histórico, ya que en ella, por primera vez en una publicación, Freud menciona a Jung (...) y a Adler (...). Había iniciado un intercambio epistolar con Jung apenas un par de meses antes, aunque el primer encuentro personal entre ambos tuvo lugar el siguiente mes de febrero.

El trabajo testimonia el influjo inmediato de Jung. Parece tener como finalidad exclusiva presentar a los estudiantes vieneses los experimentos de asociación y la teoría de los complejos del grupo de Zurich. Los estudios de este grupo habían comenzado a aparecer en forma periódica dos años atrás (...) , y el propio Jung publicó dos o tres trabajos sobre la aplicación de su procedimiento a las pruebas judiciales unos meses antes de que Freud diera su conferencia (...). Más tarde, luego de la secesión de Jung, al escribir su 'Contribución a la historia del movimiento psicoanalítico' (...) Freud desestimó la importancia tanto de los experimentos de asociación como de la teoría de los complejos (...). Y aun aquí su opinión favorable sobre éstos tiene como trasfondo una crítica tácita. Freud se esfuerza por demostrar que los descubrimientos del grupo de Zurich no son, en verdad, sino aplicaciones particulares de principios psicoanalíticos subyacentes. Y en el penúltimo párrafo señala el peligro de extraer conclusiones demasiado apresuradas de los resultados de las pruebas de asociación."

"Considerando que, entre los escritos publicados de Freud, es aquí donde aparece por vez primera el término 'complejo'; tal vez convenga hacer algunas acotaciones al respecto" (9).

Prosigue Strachey haciendo una breve historia de la introducción del término "**complejo**" tanto en la psiquiatría como en el psicoanálisis, aclarando que, para S. Freud, los complejos son

"estrato psíquico sustraído de la conciencia" (10).

Strachey añade que el término pasó a ser lenguaje corriente como representaciones sustraídas o, mejor, "reprimidas" de la conciencia.

La introducción de Strachey concluye considerando los contactos entre la jurisprudencia y el psicoanálisis en la obra de S. Freud.

Desconocemos qué significación tuvo y qué repercusión produjo la recepción de la mencionada Nota Informativa y la Conferencia de Sigmund Freud. Pero la posterior

publicación en la **Revista de Psicología General y Aplicada** de otro artículo de Freud y, también, la misma edición de las *O. Completas* de S. Freud en 1948 por Biblioteca Nueva nos parece que, más bien, fue bien aceptado y si se produjo alguna crítica o rechazo tuvieron escasa y limitada repercusión.

Por todo ello, tengo la opinión de que estos datos aunque minúsculos nos dan una visión de la presencia de Sigmund Freud y del psicoanálisis bastante distinta a ciertos prejuicios sobre el desarrollo y la difusión del psicoanálisis en los años cuarenta españoles. Así pues, puedo concluir que conviene replantear y reconsiderar qué status tuvieron S. Freud y el psicoanálisis en los comienzos del franquismo, por cuanto ello nos puede conducir a conclusiones quizá algo sorprendentes, tanto sobre la presencia de ambos en los citados años, como también en la misma historia de la psicología española.

NOTAS

(1) *Psicotecnia*, vol. I núm. 1, Madrid, Oct. 1939, págs. 1-6

(2) Peiró, J.M. y Carpintero, H. "Historia de la Psicología a través de sus revistas especializadas". *Revista Historia de la Psicología*, vol. II, 1986, núm. 2, págs. 143-181

(3) Nos referimos en el último caso al trabajo siguiente: Ibarrola, R. "La influencia de los complejos subconscientes en la elección profesional". *Psicotecnia*, vol. II, núms. 7-8, abril-junio 1941, págs. 121-131

(4) *Psicotecnia*, vol. I, núm. 1, O. cit. pág. 69

(5) *Psicotecnia*, vol. I, núms. 3-4, Madrid, abril-junio 1940 pág. 182. La conferencia en págs. 182-192. El volumen XVIII de las *Obras Completas* de S. Freud que debía publicar Biblioteca Nueva se incluyó en la edición en dos volúmenes de 1948 que efectuó esta Editorial bajo dirección y supervisión de J. German

(6) Freud, S. *Obras Completas*. Ed. Americana, vol. 18, Buenos Aires, 1943, págs. 21-36

(7) Freud, S. *Obras Completas*. Ed. Amorrortu, Buenos Aires, 1979, vol. IX, págs. 81-96

(8) Freud, S. *Obras Completas*. Ed. Biblioteca Nueva, Madrid, 1972, vol. IV, págs. 1277-83

(9) Strachey, J. Nota Introdutoria. En: Freud, S. *Obras Completas*. Ed. Amorrortu, Buenos Aires, 1979, vol. IX, pag. 84

(10) Citado por Strachey, J. En O. cit., pág. 85